

[Texte]

1968, this was a public session. On the agenda were official languages, fundamental rights, regional disparities, reform of institutions linked with federalism and the distribution of powers. At this meeting the scope of the constitutional review process was further defined and the Conference agreed that there should be a comprehensive review of the Constitution, not merely a piecemeal revision. The possibility of an entirely new constitution was not to be ruled out.

In June of 1969 an *in camera* working session of the Conference was held. The first ministers turned their attention to the distribution of powers, and in particular to the taxing and the spending powers.

The latest session of the Constitutional Conference was held last December. It was a regular session, the third meeting in public of the series. The distribution of powers was again considered, with special reference to income security and social services.

I understand the Committee has been supplied with copies of the conclusions that were reached at the three regular meetings and the one working session of the Conference. I will be making reference, Messrs. Chairmen, to these conclusions and the Committee might find it convenient to print them with today's proceedings for ease of reference.

The Joint Chairman (Mr. MacGuigan): Is this agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton): There have been four committees of ministers set up to consider special questions: committees on official languages, the judiciary, fundamental rights and the Senate. These were established at the second meeting of the Constitutional Conference in February of 1969. These committees have met several times since. I happen to be Chairman of two of these committees: the Committee on the Judiciary and the Committee on Fundamental Rights. There is also a Continuing Committee of Officials which was set up by the Conference.

Mr. Lewis: Who is the chairman of the Committee that deals with the Senate?

Mr. Turner (Ottawa-Carleton): There are joint chairmen; Mr. Otto Lang and one of your colleagues, Mr. Paul Martin.

Mr. Baldwin: That comes under fundamental rights!

Mr. Turner (Ottawa-Carleton): I am glad to say that I do not have any direct knowledge of what has been happening in that particular committee.

[Interprétation]

s'agissait d'une séance publique. A l'ordre du jour se trouvaient les langues officielles, les droits fondamentaux, les écarts régionaux, la réforme des institutions rattachées au système fédéral ainsi que la répartition des pouvoirs. A cette réunion, on a défini davantage l'ampleur de cette révision constitutionnelle, et il a été reconnu que cette révision devrait être globale plutôt que fragmentaire. En plus, il ne faudrait pas écarter la possibilité de rédiger une constitution entièrement nouvelle.

En juin 1969, la conférence a tenu une séance de travail à huis clos. Les premiers ministres se sont intéressés alors à la répartition des pouvoirs, et aux pouvoirs d'imposition fiscale et de dépenses.

La dernière réunion de la conférence constitutionnelle a eu lieu en décembre. C'était une séance régulière, la troisième séance publique de la série. On a parlé encore une fois de la répartition des pouvoirs, particulièrement en ce qui a trait aux questions de sécurité, de revenu et de services sociaux.

Je crois que le Comité a reçu des exemplaires des conclusions qui furent formulées aux trois réunions régulières et à la seule réunion de travail de la conférence. Comme je vais me reporter à ces conclusions, messieurs les présidents, le Comité voudra peut-être les faire imprimer dans son compte-rendu d'aujourd'hui afin de pouvoir s'y rapporter.

Le coprésident (M. MacGuigan): Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

M. Turner (Ottawa-Carleton): Quatre comités de ministres ont été créés pour étudier des questions spéciales: les comités des langues officielles, des affaires judiciaires, des droits fondamentaux et du Sénat. Ces comités ont été établis à la deuxième réunion de la conférence constitutionnelle, en février 1969. Ils se sont réunis plusieurs fois depuis. Je suis président de deux de ces comités, celui des affaires judiciaires et celui des droits fondamentaux. Il y a également un Comité permanent des fonctionnaires qui fut créé par la conférence.

M. Lewis: Qui est le président du Comité qui traite du Sénat?

M. Turner (Ottawa-Carleton): Les coprésidents sont M. Otto Lang et M. Paul Martin, un de vos collègues.

M. Baldwin: Il s'agit des droits fondamentaux!

M. Turner (Ottawa-Carleton): Je ne sais pas exactement ce qui s'est passé dans le Comité dont vous parlez.